

词汇玩赏（四）光棍的快乐 PDF转换可能丢失图片或格式，
建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/166/2021_2022__E8_AF_8D_E6_B1_87_E7_8E_A9_E8_c96_166783.htm 词汇玩赏（四）光棍的快乐首先列出与话题有关的英语词汇：bachelor, domestic, domesticate, poultry, wild fowl, benedict..... Bachelor（光棍），这个词不仅可以指男人，也可以指女人。比如：a woman bachelor（单身未婚女士）。不仅可以指人，也可以指动物。比如：a bachelor wolf（尚未交配的小狼）。当然通常情况下都指男人。Bachelor无疑是快乐的，因为光棍的快乐来源于自由。A bachelor is a man who has not yet been domesticated by a woman or a marriage.（光棍是个尚未被婚姻或女人驯化的男人）。自由的快乐是至高无上的，先辈说过：生命诚可贵，爱情价更高，若为自由故，两者皆可抛。通过poultry（家禽）和wild fowl（野生鸟类）的对比，我们可以更清楚地认识到光棍快乐的根源。蓝天、白云、森林、草场、溪流是wild fowl的家园，他们可以自由翱翔，尽情欢唱和嬉戏，他们的快乐是poultry无法想象的。当然，寒冬到来时他们要耐受折磨，但这种折磨也是痛快淋漓的。poultry的快乐无非就是一日三餐和鸟舍的庇护，他们的痛苦是持久的为鸟舍生蛋是他们的义务，随时还要担心被宰杀。鸟舍是鸟儿生存的一种体制，婚姻是人生存的一种体制。婚姻下的人享受了安稳，同样要肩负起生蛋的义务，同时也要担心对方的背叛而相互伤害。整体而言，A bachelor的生存状态是：痛并快乐着。A domestic animal的生存状态是：稳并惆怅着。生命总是不完美的。完美的时候总是一些瞬间。比如：初获自由的小鸟，又

比如：benedict（打了长期光棍之后的新婚男人）。后者无疑是快乐的，因为 bene 是拉丁词根 good 的意思，而 dict 是拉丁词根 word or speak 的意思。老光棍一旦新婚燕尔，肯定满嘴漂亮话，不管是对老婆还是外人。（benefit, benefactor, benign, benevolent, beneficial 等）当然，说好话的不止新婚男人。Benedict XVI 本尼迪克特十六世，现任教皇，是代表上帝为你赐福的人，或者是在上帝面前替你说好话的人，以便让你死后在天堂永远享受Benedict新婚男人的快乐。（完美的快乐只能在天堂里找到）100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com